

## Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

5 AVRIL 1962.

### PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 mars 1956 créant l'Institut national de l'Education physique et des Sports et organisant le contrôle des entreprises de concours de paris sur épreuves sportives.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Aux articles 1, 6, 11 et 12 de la loi du 15 mars 1956 portant création de l'Institut national de l'Education physique et des Sports et organisant le contrôle des entreprises de concours de paris sur épreuves sportives, les mots : « Ministre de la Santé Publique et de la Famille », sont remplacés par les mots : « les Ministres qui ont l'Education nationale et la Culture dans leurs attributions ».

Art. 2.

A l'article 3 de ladite loi les nombres « vingt-quatre » et « quatre » sont remplacés par les nombres « trente-trois » et « six ».

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

182 (1961-1962) : Projet de loi.  
194 (1961-1962) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

3 et 4 avril 1962.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

5 APRIL 1962.

### WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 maart 1956 houdende oprichting van een Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport en tot regeling van het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

Eerste artikel.

In de artikelen 1, 6, 11 en 12 van de wet van 15 maart 1956 houdende oprichting van een Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport en tot de regeling van het toezicht op de ondernemingen die wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen inrichten, worden de woorden : « Minister van Volksgezondheid en van het Gezin », vervangen door de woorden : « de Ministers die de Nationale Opvoeding en de Cultuur in hun bevoegdheid hebben ».

Art. 2.

In artikel 3 van bedoelde wet worden de getallen « vierentwintig » en « vier » vervangen door de getallen « drieëndertig » en « zes ».

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

182 (1961-1962) : Wetsontwerp.  
194 (1961-1962) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

3 en 4 april 1962.

## Art. 3.

L'article 3, troisième alinéa, de ladite loi n'est pas applicable aux nominations à faire en application de la présente loi. Le Roi détermine la durée du mandat des membres à nommer par application de la présente loi.

## Art. 4.

A l'article 5, deuxième alinéa, de ladite loi, les mots : « un secrétaire général adjoint », sont remplacés par les mots : « deux secrétaires généraux adjoints ».

## Art. 5.

L'avis du Conseil supérieur n'est pas requis pour la première nomination qui sera faite en exécution de l'article précédent.

## Art. 6.

L'article 10 de ladite loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. — Dans la liste des organismes visés à l'article premier, B, de la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public sont insérés les mots : « Institut national de l'Education physique et des Sports ».

» Pour l'application de l'article 9 de la loi précitée du 16 mars 1954, deux commissaires du Gouvernement sont nommés par le Roi, l'un sur présentation du Ministre de l'Education nationale et de la Culture, l'autre sur présentation du Ministre, Adjoint à l'Education nationale et à la Culture. »

Bruxelles, le 4 avril 1962.

*Le Président du Sénat,*

*Les Secrétaires,*

## Art. 3.

Artikel 3, derde lid, van bedoelde wet is niet van toepassing op de benoemingen welke moeten geschieden bij toepassing van deze wet. De Koning bepaalt de duur van het mandaat der leden die dienen benoemd bij toepassing van deze wet.

## Art. 4.

In artikel 5, tweede lid, van bedoelde wet, worden de woorden : « een adjunct-secretaris-generaal », vervangen door de woorden : « twee adjunct-secretarissen-generaal ».

## Art. 5.

Het advies van de Hoge Raad is niet vereist voor de eerste benoeming ter uitvoering van het vorige artikel.

## Art. 6.

Artikel 10 van bedoelde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 10. — In de lijst van de instellingen bedoeld bij artikel 1, B, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden de woorden : « Nationaal Instituut voor de Lichamelijke Opvoeding en de Sport » ingelast.

» Voor de toepassing van artikel 9 van voornoemde wet van 16 maart 1954, worden twee Regeringscommissarissen benoemd door de Koning, de ene op de voordracht van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur, de andere op de voordracht van de Minister, Adjunct voor Nationale Opvoeding en Cultuur. »

Brussel, 4 april 1962.

*De Voorzitter van de Senaat,*

*De Secretarissen,*

P. STRUYE.

J. JESPERS.  
D. VANDER BRUGGEN.